

AR ①

TRINIDAD FAMILY Collection, Camp Stirling H

A 31/4

1932-1935

[REDACTED]
[REDACTED]
October 8, 1992

Dr. Frank Mecklenburg
THE LEO BAECK INSTITUTE
129 East 73rd Street
New York, NY 10021

Re: Donation to the Leo Baeck Institute

Dear Doctor Mecklenburg:

A couple of months ago, I spoke with Dr. Diane Stielman about donating papers to the Institute and she told me to send them to you, and so I am doing so.

My family and I were refugees from Nazi Germany, although several maternal family members died in Theresienstadt (later news indicated that my grandparents died of typhoid fever and that my aunt committed suicide on a cattle car). The papers I am enclosing document my mother's efforts to obtain restitution and tell my family's story, a story, which I am sure, you are quite familiar with. However, I do feel that they are an important piece of our history that soon may be forgotten and that is, indeed, even denied. I certainly do not want to just throw them out and I would be pleased if the papers would serve in further research and scholarly study and as a memorial of sorts to my family members who died in such unspeakable and unseemly conditions.

I went through the papers somewhat, throwing out any duplicates, for example. I do speak German, but have forgotten some of it and do have difficulty deciphering handwriting or following German legalese. I did not, however, attempt to arrange anything chronologically and I am sure there are gaps, but this is all that I found among my mother's papers. To clarify, let me briefly outline: I was born Vera Dorothee Freund (though the Nazis, of course, threw in a "Sara"). My mother was Hertha Freund, nee Weiss; my father, Dr. Louis Freund; my maternal grandmother, Emma Weiss; my maternal grandfather, Elkan Weiss; and the Chotzens were my cousins. (My father's relatives had left Germany long before the War and so were safe and, indeed, offered me and my immediate family a haven in Central America.)

Please note that the letter in the plastic cover was written by my father when the Nazis briefly incarcerated him before we left Germany.

Dr. Frank Mecklenburg
Page 2

I do hope that these papers will find a place in your Institute.
If you have any questions or need anything else, please call me at
[REDACTED] (work, a lawfirm) or at [REDACTED] (home). Thank
you.

Sincerely,


(Mrs.) Vera Dorothee Freund-Freed
[REDACTED]
[REDACTED]

enclosure

DEUTSCHES
REICH



REISEPASS

DEUTSCHES REICH



(Stempelmarke)

Gel. unterschrieben

20. I. 1939

REISEPASS

Nr. 566/39

NAME DES PASSINHABERS

Hr. Louis Forael Freund

~~BEGLEITET VON SEINER EHEFRAU~~

UND VON ~~seinen~~ KINDERN

STAATSANGEHÖRIGKEIT:

DEUTSCHES REICH

Dieser Paß enthält 32 Seiten

3



Unterschrift des Paßinhabers

Dr. Louis Israel Freund

~~und seiner Ehefrau~~

Es wird hiermit bescheinigt, daß der Inhaber die durch das obenstehende Lichtbild dargestellte Person ist und die darunter befindliche Unterschrift eigenhändig vollzogen hat.



San Salvador, den 23. Januar 1939

Deutscher Konsul

PERSONENBESCHREIBUNG

Beruf	Arzt	Ehefrau
Geburtsort	Grosshieditz O/H.	
Geburtstag	1. März 1887	
Wohnort	San Salvador	
Gestalt	mittel	
Gesicht	oval	
Farbe der Augen	grau	
Farbe des Haares	hellbraun	
Besond. Kennzeichen	narbe auf der linken Wange	

57 Jahre
C

KINDER

Name	Alter	Geschlecht
Vera Vorokke Sara	15. XI. 1935	weiblich
~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~

GELTUNGSBEREICH DES PASSES

In-u. Ausland.

Der Paß wird ungültig am

22. Januar 1940

wenn er nicht verlängert wird.

Ausstellende Behörde

Deutsches Konsulat

Datum

San Salvador, 23. Januar 1939

Unterschrift



Deutscher Konsul

4

VERLÄNGERUNGEN

1.

Verlängert bis

, den
Dienststelle

Unterschrift

2.

Verlängert bis

, den
Dienststelle

Unterschrift

3.

Verlängert bis

, den
Dienststelle

Unterschrift

5

NO 3125-

VISTO EN ESTE MINISTERIO DE RE-
LACIONES EXTERIORES. BUENO PARA
DIRIGIRSE A Guatemala

SAN SALVADOR, 4 de febrero-1939

Miguel Angel Arango



LEGACION DE GUATEMALA EN EL SALVADOR
SECCION CONSULAR

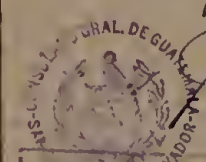
VISA No. 1248 Válido para un solo viaje.
Buono para dirigirse a Guatemala por la via
de San Cristobal

Derechos 250 pesos por Turismo Q. 1

Esta visa caduca a los tres dias de la fecha.

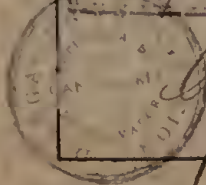
Permanencia en la Republica tres dias.

San Salvador, 6 febrero de 1939



CONSUL GENERAL

DIRECCION GENERAL DE GUATEMALA
SIL Guatemala
FECHA 7 de febrero DE 1939



Miguel Arango

SAN CRISTOBAL FRONTERA
GUATEMALA

Ingreso 6881 FEB. 7 1939

Jorge Guzman

DIRECCION GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL
DEPARTAMENTO DE CONTROL
DE EXTRANJERIA

Sr. *Luis Ismael Guzman*
Registro *Fuente de*

Guatemala, *21 de Febrero* de 19*39*

[Signature]
JEFE DEL DEPARTAMENTO

8

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES
GUATEMALA

No. *1248*

VISA PARA SALIR DEL PAIS

VIA *SAN CRISTOBAL*
DESTINO *[Signature]*

ESTA VISA CADUCA A LOS *8* DIAS DE LA FECHA.
GUATEMALA, *6 MAR. 1939*

[Signature]

SAN CRISTOBAL FRONTERA
GUATEMALA, C. A.

Salio: 7 MAR 1939

[Signature]

9

Quatemala
Mayo
1939

Presentado

PRESENTADO
 El 8 de Mayo de 1939

*Si se promueve la persona
 presentada por 30 dias desde
 hoy.
 D.F. 11 de Agosto de 1939
 Alfredo Quijano*

OFICINA CENTRAL
 REPUBLICA
 DE EL SALVADOR
 C. A.
 DE MIGRACION

Immigration Visa

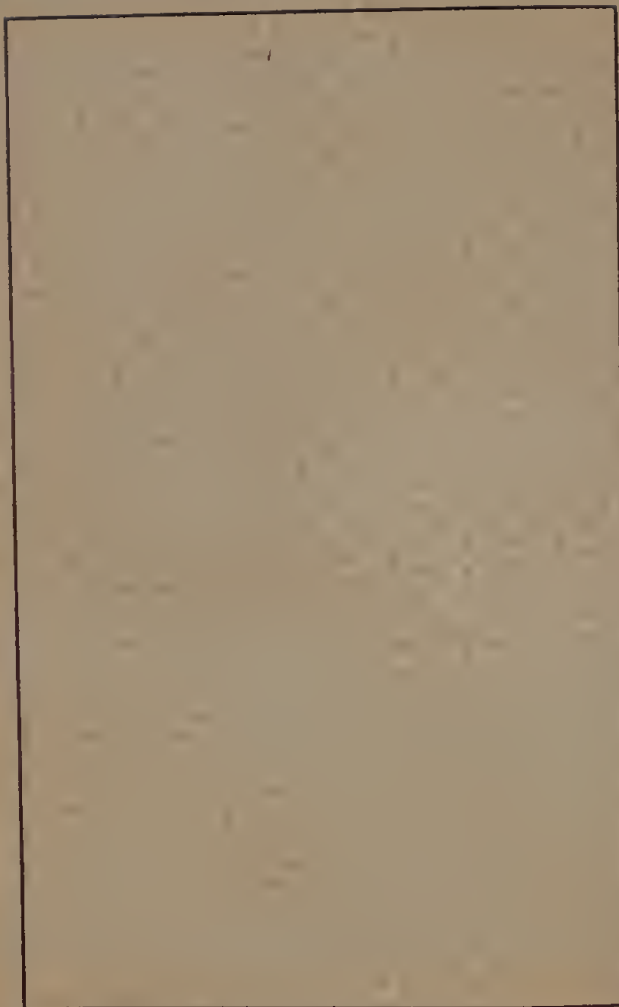
Quota } No. 7325

dated SEP 1 - 1939

Issued to Louis Israel Freund
 (name)

Joseph E. Maleady
 American Consul at JOSEPH E. MALEADY
 San Salvador, El Salvador

*German Nonpreference - Identification
 Card #983762*



LEGACION DE GUATEMALA EN EL SALVADOR
SECCION CONSULAR

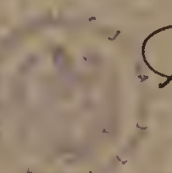
VISA No. 531 Válido para un solo viaje.
Buena para dirigirse a Guatemala por la vía
de Anguaita

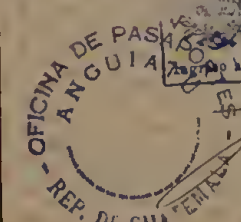
Derechos Q. 2.00 Impuesto Provisorio Q. 1

Esta visa caduca a los 014 días de la fecha
Permanencia en la República Managua, a todos

Ambo = 1 Sept. de 1939
San Salvador, 1 Sept. de 1939

Rel. Rel. # 3329 del 29-8-39

 [Signature]
CONSUL GENERAL

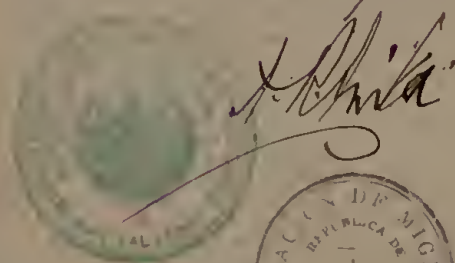
 OFICINA DE PASAPORTES
ANGUAITA, GUATEMALA
SEP 9 - 1939

[Signature]

No. 4744.

VISTO EN ESTE MINISTERIO DE RE-
LACIONES EXTERIORES. BUENO PARA
DIRIGIRSE A Estados Unidos de
América.

SAN SALVADOR, 6 de Septiembre de 1939



LA VIRGEN
DEPARTAMENTO DE MIGRACION
BUENO PARA
"QUATEMALA"
FECHA 9 SEPT. 1939

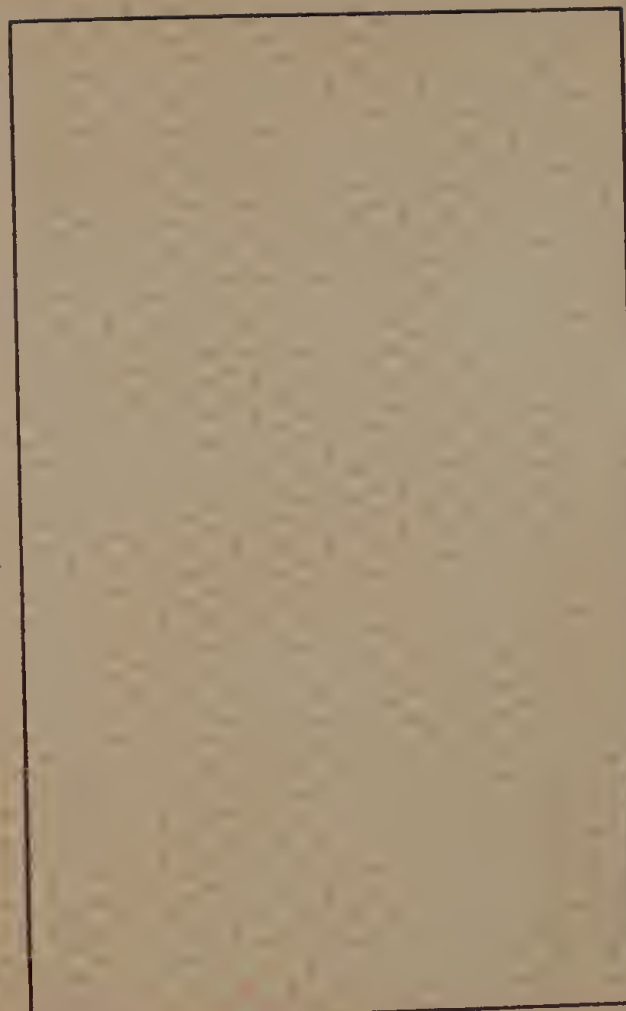
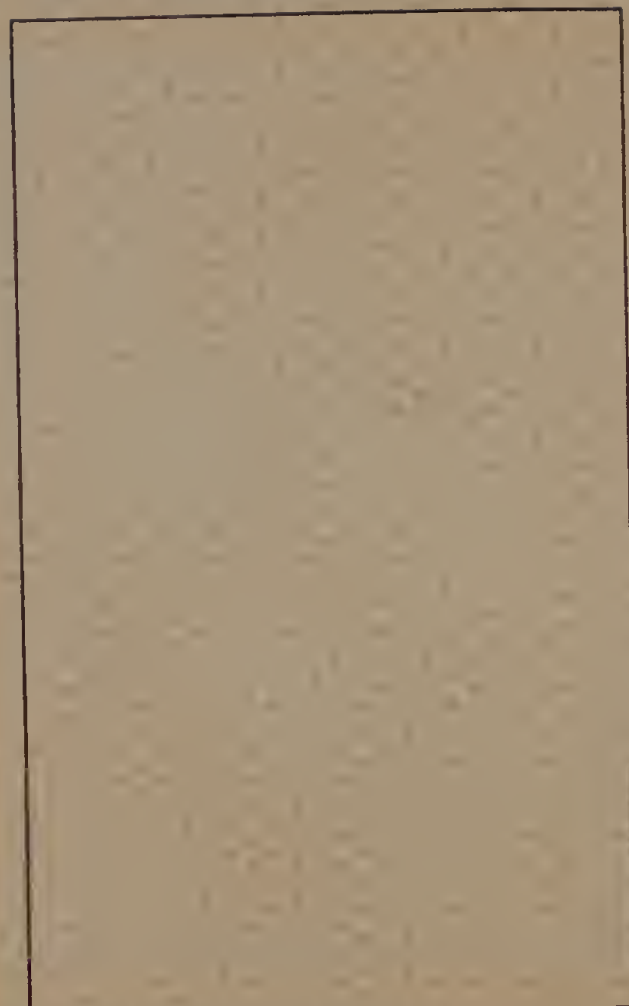
Guay Liner Colon

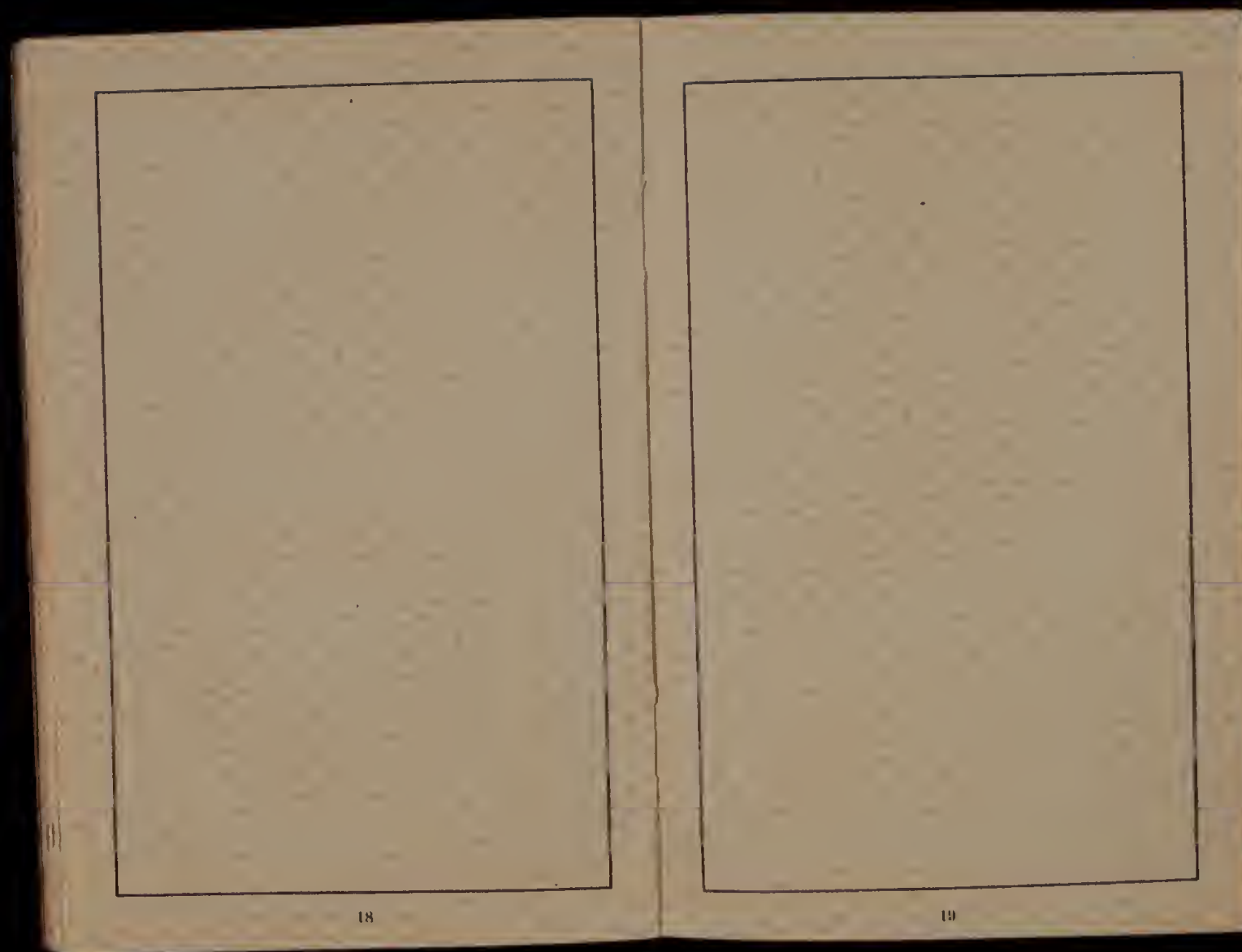
Puerto Larrón
GUATEMALA C. A.

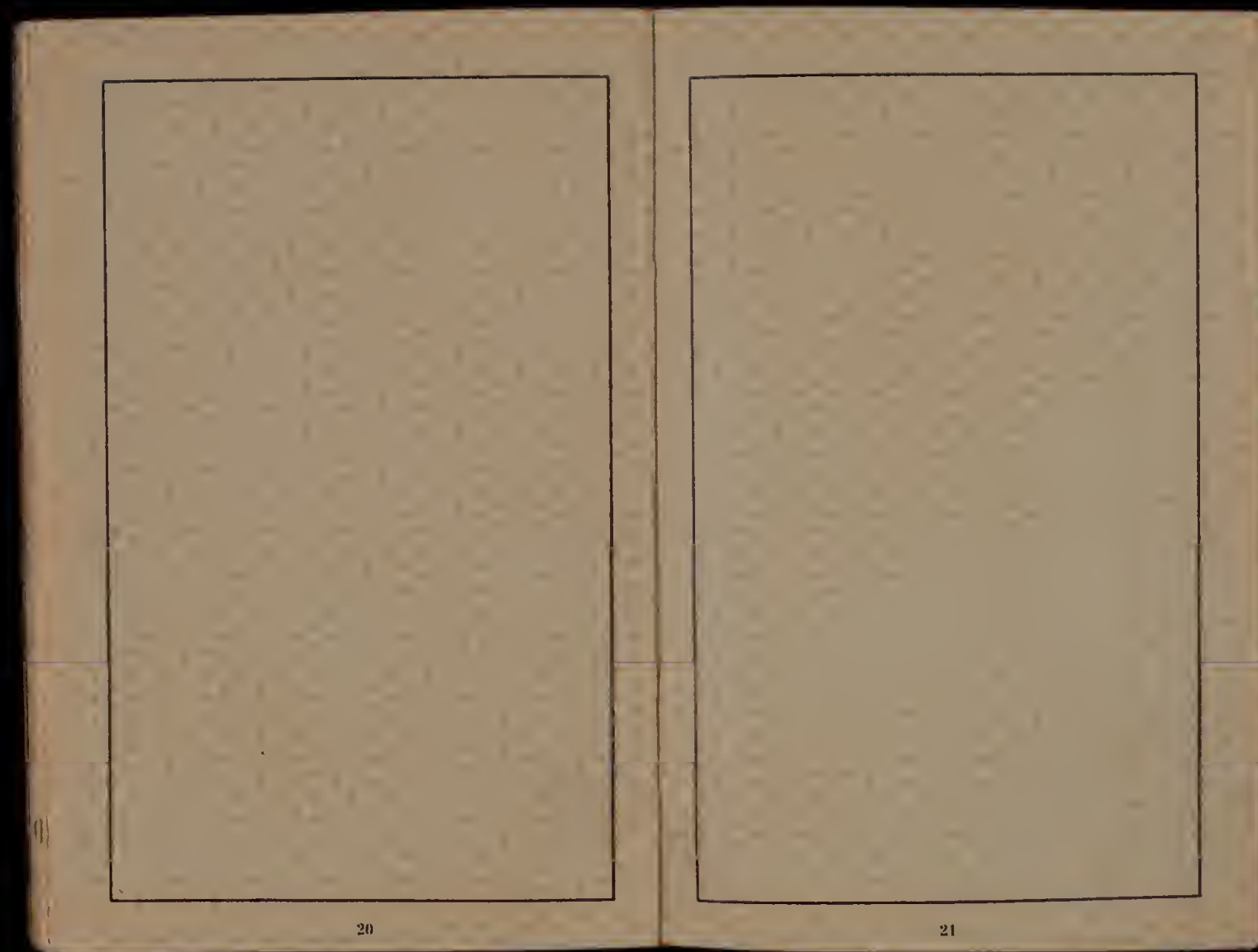
10 SEPT. 1939

PUERTO LARRO
GUATEMALA C. A.

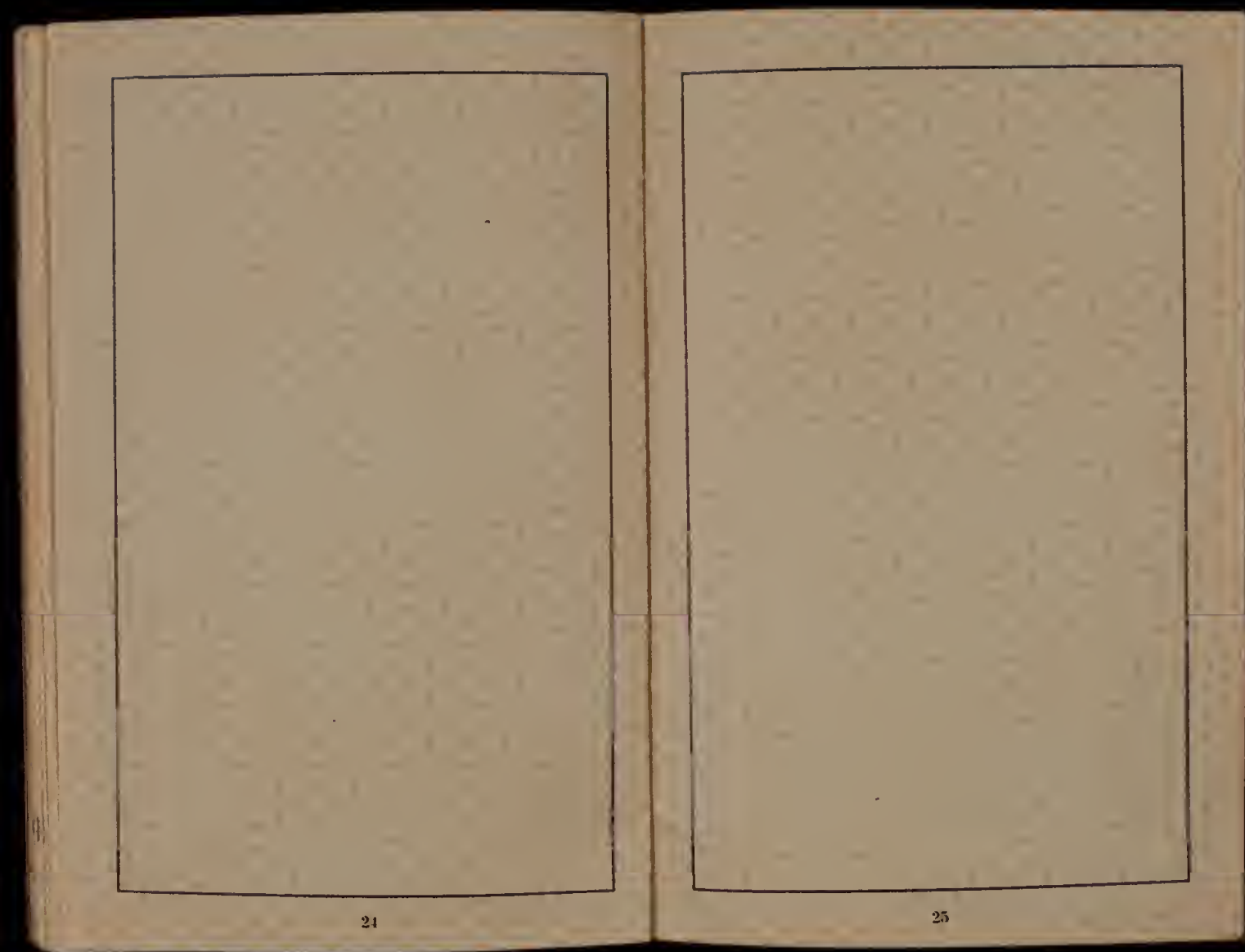
[Signature]



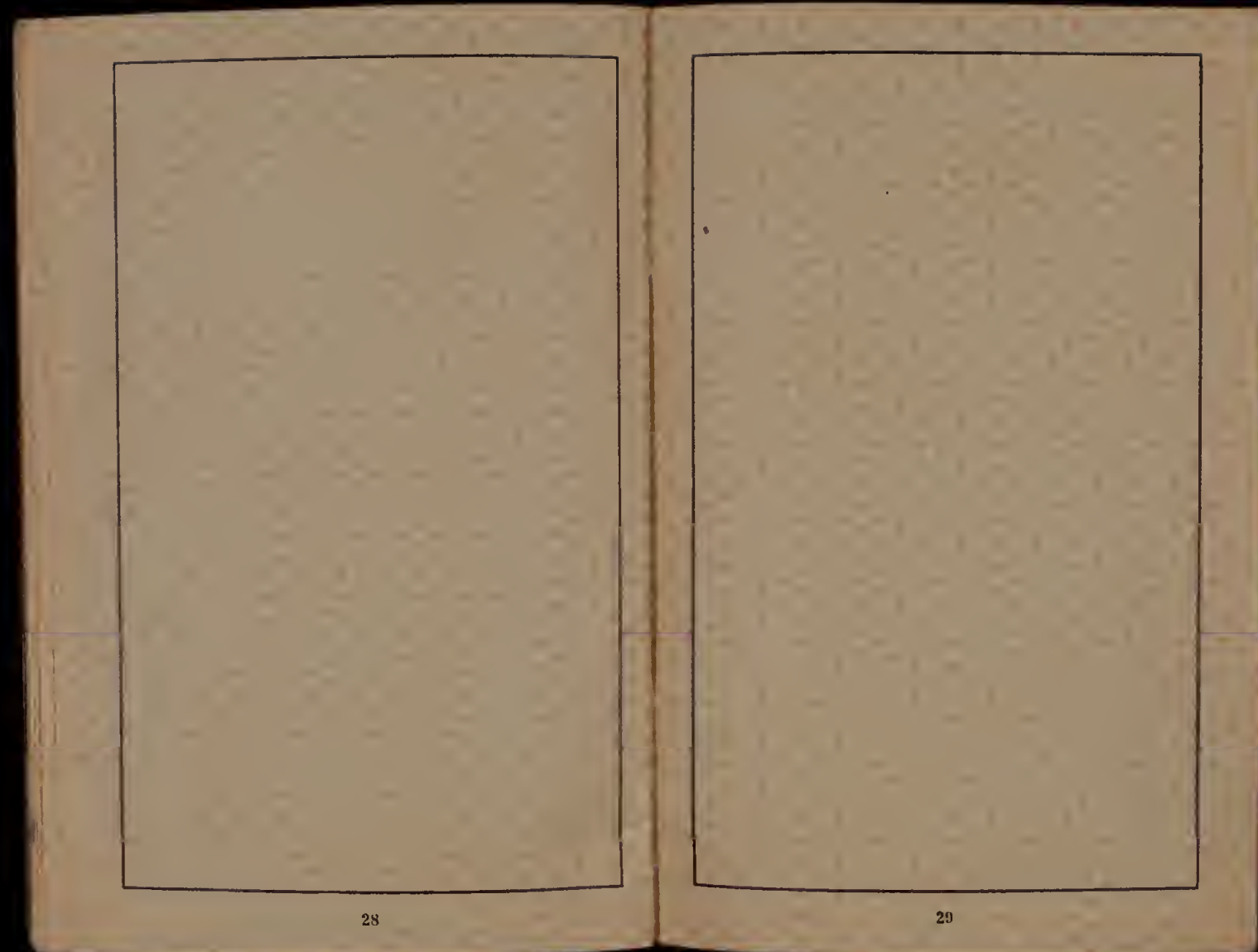


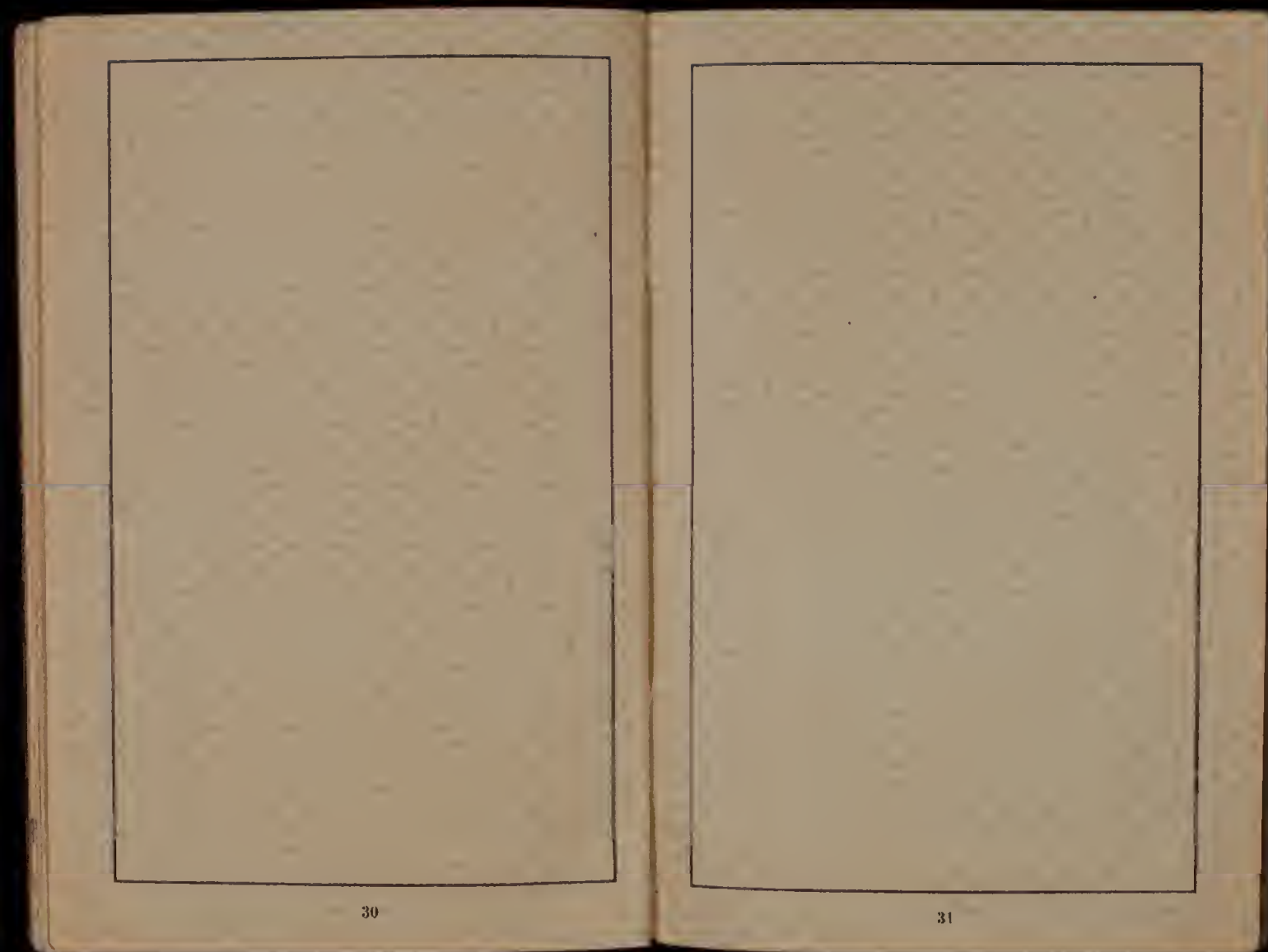
















GIRO-KONTO:
K. MEYER UND PRIVATBANK A.-G.

POSTSCHECK-KONTO:
HAMBURG No. 908

FERNSPRECHER:
SAMMELNUMMER 32 20 91

TELEGRAMM-ADRESSE:
BLOTHNER HAMBURG



BLOTHNER & GRAFE
SEEHAFEN TRANSPORT-CENTRALE
HAMBURG
SPEDITION UND SCHIFFFAHRT

ZWEIGHÄUSER:
ANTWERPEN, 24, QUAI JORDAENS
TELEGR.-ADRESSE: BLOTGRAP
BREMEN, BREITENWEG 33
TELEGR.-ADRESSE: BLOTHNER
LÜBECK, UNTERTRAVE 34
TELEGR.-ADRESSE: PETIT
ROTTERDAM, ROEIKED, SINGEL 173
TELEGR.-ADRESSE: SAINGAL

HAMBURG S. 17. November
HOVENROF 118/117

1938.

~~XXXXXX~~ Herrn Dr. Louis Freund aus Gross-Strehnitz

BUCH 282
Nr. 945

AN AUSLAGEN UND SPESEN AUF

DEBT.

Passage MS. "Caribia", 19.11.38 nach
PUERTO BARRIOS, I. Klasse

3 x \$ 310.—

1 x \$ 77.50

Staatsabgaben: \$ 1.25 je Person

Telephongespräch mit Berlin 5.9.

\$ 930.—

" 77.50

" 5.—

\$ 1012.50

@ 2.50 = RM 2531.25

" 1.50

RM 2532.75

Betrag empfangen: 18/11 38

S. Blothner Grafe

Mein lieber Herr Herrmann, Gutes ist - nicht
von allem sagt Gott nicht! Ich habe hier einen
Guten - . Wie es über 1 Tag sein wird, weiß
ich nicht. Das weiß ich, die Herrmann, und
dies und helfen mir sehr und schnell. Ich verstehe,
das das Geld gerade zufließen, ist ein sehr
guter Gewinn. Ich u. Herrmann geht am besten
und ich habe sehr viel an der Arbeit. So kann
sagt man mir auch Aufpassen, ich habe sehr
bald bei der Arbeit einen großen Gewinn
auf einen Aufwandschein von 1 Tag. Ich verstehe
so kann es in einen Fall leicht, und ein sehr
guter Gewinn. Gott helfe mir!

Garten und Kuchentisch und Kaffee-Viermann
ein Kistchen und fünf halbes Quark und Quark
Kuchel

Nach und nach hinnehmen in dieser Mutigen
Tagesordnung! Hoffentlich auf Tadellosen fassen
Wiederholen! h.

Geburtsurkunde

(Standesamt Breslau II _____ Nr. 1337/1935

Vera Dorothea Sara Freund, _____

ist am 13. November 1935 _____

in Breslau, in der Israelitischen Krankenverpfle-
gungsanstalt geboren.

Vater: Praktischer Arzt, Doktor der Medizin, Louis _____

Freund, _____

Mutter: Herta Julie geb. Weiss, _____

beide wohnhaft in Groß Strehlitz, O/S. _____

Änderungen der Eintragung: _____

Breslau den 19. Mai _____ 1939 By



Der Standesbeamte

In Vertretung

3 0 Pfg

K. L. 1515 5/39

• Ausfertigung.